

сopстBеник куће
sopstvenik kuće

хотел
hotel

његов стан
njegov stan

ПРИЈАВА — PRIJAVA
ПРИЈАВЉУЈЕ СЕ: — PRIJAVLJUJE SE:

Улица, број, спрат — Ulica, broj, sprat	Уларчева 91
Име породично и рођено. За удату или удовицу и рођено име мужа и девојачко породично име Ime porodično i rođeno. Za udatu ili udovicu i rođeno ime muža i devojacko porodično ime	Благу Теза
Занимање — Zanimanje	главни директор
Држављанство — Državljanstvo	мађарско
Дан, месец и год. рођења — Dan, mesec i god. rođenja	6 II 1893
Место рођења, срез, земља — Mesto rođenja, srez, zemlja	Мезеујек
Завичајна општина, срез, земља — Zavičajna opština, srez, zemlja	Б. Темпа
Брачно стање — Брачно stanje	не ожевен
Вера — Vera	мајорска
Рођено име оца и мајке, и мајчино девојачко презиме Rođeno ime oca i majke, i majčino devojacko prezime	Митаи, Миша рођ. Блумбергер
Ранији стан у Београду: улица и број, или у ком другом месту: село, срез, Бановина Raniji stan u Beogradu: ulica i broj, ili u kom drugom mestu: selo, srez, Banovina	

ЖЕНА И ДЕЦА ИСПОД 18 ГОДИНА — ŽENA I DECA ISPOD 18 GODINA

Рођено име и девојачко породично име жене и рођено име деце Rođeno ime i devojacko porodično ime žene i rođeno ime dece	мушко muško	женско žensko	Дан, месец и година рођења Dan, mesec i godina rođenja	Место рођења Mesto-rođenja

НАПОМЕНА:
NAPOMENA:

Станар — Stanar

(датум)
(datum)
(место)
(mesto)

20 III 33

Власник куће-управитељ-станодавац
Vlasnik kuće-upravitelj-stanodavac

ИСТОРИЈСКИ
АРХИВ
БЕОГРАД

ЛИЧНИ ОПИС СТРАНОГ ДРЖАВЉАНИНА
LIČNI OPIS STRANOG DRŽAVLJANINA

стаг stas	<i>средњи</i>	коса kosa	<i>маса</i>	бркови brkovi	<i>мичура, коса</i>
лице lice	<i>овално</i>	нос nos	<i>узашто</i>	брада brada	<i>брато</i>
очи oci	<i>светли</i>	уста usta	<i>узашто</i>	нарочити знаци paroč. znaci	

Датум пријаве Datum priјave	Улица Ulica	Број куће Broј kuće	ИМЕ СТАНОДАВЦА ИМЕ STANOДАVCA	Датум одјаве Datum odјave	Где одлази Gde odlazi
<i>20-III-33</i>	<i>Часарева</i>	<i>9</i>	<i>Илија Сунђа</i>		
<i>25-IV-35</i>	<i>Шерасије</i>	<i>14</i>	<i>Џарџелич</i>	<i>20-V-35</i>	<i>Маџарска</i>
<i>5-III-35</i>	<i>Будим Петар</i>	<i>14</i>	<i>Џарџелич</i>	<i>18-XI-35</i>	<i>Буда-Пешта</i>
<i>18-I-36</i>	<i>Преситанонас. Шпр</i>	<i>14</i>	<i>Џарџелич</i>	<i>3-II-36</i>	<i>Будим Петар</i>
<i>11-II-36</i>	<i>Преситанонас. Шпр</i>	<i>14</i>	<i>Џарџелич Шиндла</i>	<i>9-V-36</i>	<i>Будим Петар</i>

ИСТОРИЈСКИ
АРХИВ
БЕОГРАД